

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 9. veljače 2022. uputio Landesgericht Korneuburg (Austrija) – TT/AK

(Predmet C-87/22)

(2022/C 213/34)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Landesgericht Korneuburg

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: TT

Druga stranka u žalbenom postupku: AK

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 15. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/2003 od 27. studenoga 2003. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u bračnim sporovima i u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću, kojom se stavlja izvan snage Uredba (EZ) br. 1347/2000 ⁽¹⁾ tumačiti na način da je zahtjev države članice – koja ima stvarnu nadležnost, ako smatra da bi sud druge države članice s kojom je dijete posebno povezano mogao bolje rješavati predmet, ili neki posebni dio predmeta, i ako je to u interesu djeteta – da se proglasi nadležnom dopušten i ako je u slučaju druge države članice riječ o državi članici u kojoj je dijete dobilo uobičajeno boravište nakon nezakonitog odvođenja?

2. U slučaju potvrdnog odgovora na prvo pitanje:

Treba li članak 15. Uredbe (EZ) br. 2201/2003 tumačiti na način da su kriteriji za prijenos nadležnosti u tom članku navedeni taksativno te da nisu potrebni dodatni kriteriji s obzirom na postupak pokrenut u skladu s člankom 8. točkom (f) Haške konvencije od 25. listopada 1980. o građanskopravnim vidovima međunarodne otmice djece?

⁽¹⁾ SL 2003., L 338, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 133. i ispravak SL 2014., L 46, str. 22.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. veljače 2022. uputio Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch (Nizozemska) – X, Y i njihovo šestero maloljetne djece/Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

(Predmet C-125/22)

(2022/C 213/35)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: X, Y i njihovo šestero maloljetne djece

Tuženik: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 15. Direktive 2011/95 ⁽¹⁾ u vezi s njezinim člankom 2. točkom (g) i člankom 4. te člankom 4. i člankom 19. stavkom 2. Povelje o temeljnim pravima tumačiti na način da se prilikom razmatranja potrebe podnositelja zahtjeva za supsidijarnom zaštitom svi relevantni elementi koji se odnose kako na pojedinačnu situaciju i osobne okolnosti podnositelja zahtjeva tako i na opću situaciju u zemlji podrijetla uvijek moraju u potpunosti ispitati i ocijeniti uzimajući u obzir njihovu međusobnu povezanost prije nego što se utvrdi koji se oblik ozbiljne nepravde od kojeg se strahuje može dokazati na temelju tih elemenata?

2. Je li u slučaju niječnog odgovora na prvo pitanje ocjena pojedinačne situacije i osobnih okolnosti podnositelja zahtjeva u okviru ocjene u skladu s člankom 15. točkom (c) Direktive 2011/95, u vezi s kojima je Sud već pojasnio da se u tom pogledu trebaju uzeti u obzir, iscrpnija od ispitivanja s obzirom na zahtjev individualizacije u smislu presude Europskog suda za ljudska prava u predmetu N. A. protiv Ujedinjene Kraljevine ^(?)? Mogu li se ti elementi uzeti u obzir u okviru istog zahtjeva za supsidijarnu zaštitu prilikom ocjene na temelju kako članka 15. točke (b) tako i članka 15. točke (c) Direktive 2011/95?
3. Treba li članak 15. Direktive 2011/95 tumačiti na način da se u okviru ocjene potrebe za supsidijarnom zaštitom takozvana klizna ljestvica, u pogledu koje je Sud već pojasnio da se treba primijeniti prilikom ocjene navodnog straha od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. točke (c) Direktive 2011/95, mora primijeniti i prilikom ocjene navodnog straha od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. točke (b) te direktive?
4. Treba li članak 15. Direktive 2011/95 u vezi s člancima 1. i 4. te člankom 19. stavkom 2. Povelje o temeljnim pravima tumačiti na način da se humanitarne okolnosti koje su (ne)izravna posljedica djelovanja i/ili propusta počinitelja ozbiljne nepravde moraju uzeti u obzir prilikom ocjene je li podnositelju zahtjeva potrebna supsidijarna zaštita?

(¹) Direktiva 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite (SL 2011., L 337, str. 9) (posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 13., str. 248. i ispravak SL 2020., L 76, str. 37.)

(²) Presuda ESLJP-a od 17. srpnja 2008., N. A. protiv Ujedinjene Kraljevine, CE:ECHR:2008:0717JUD002590407

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 23. veljače 2022. uputio Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (Belgija) – BV NORDIC INFO/Belgijska Država

(Predmet C-128/22)

(2022/C 213/36)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: NORDIC INFO

Tuženik: Belgijska Država

Prethodna pitanja

1. Treba li članke 2., 4., 5., 27. i 29. Direktive 2004/38 ⁽¹⁾, kojima se provode članci 20. i 21. UFEU-a, tumačiti na način da im se ne protivi propis države članice (u predmetnom slučaju članci 18. i 22. Ministerieel besluiten van 30 juni 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken (Ministarska odluka od 30. lipnja 2020. o utvrđivanju hitnih mjera radi suzbijanja širenja bolesti COVID-19 uzrokovane koronavirusom), kako je izmijenjena člankom 3. odnosno 5. Ministarske odluke od 10. srpnja 2020.) kojim se općom mjerom:
 - belgijskim državljanima i članovima njihovih obitelji kao i građanima Unije i članovima njihovih obitelji koji borave na belgijskom državnom području određuje u slučaju neobveznih putovanja načelna zabrana izlaska iz Belgije u zemlje Europske unije i schengenskog prostora koje su u skladu s kôdom u boji izrađenim na temelju epidemioloških podataka označene crvenom bojom;
 - građanima Unije koji nisu belgijski državljani i članovima njihovih obitelji (koji eventualno imaju pravo boravka na belgijskom državnom području) u slučaju neobveznih putovanja ograničava ulazak (na primjer karantenom i testiranjima) u Belgiju iz zemalja Europske unije i schengenskog prostora koje su u skladu s kôdom u boji izrađenim na temelju epidemioloških podataka označene crvenom bojom?